

# Generic and Brand Name Medicines

Unless it is a new medicine, most prescription and over the counter medicines are sold by brand name and generic name medicines.

**The active drug ingredients are the same between the brand name and the generic name medicine according to laws in the United States.** The generic may look or taste different than the brand name medicine, but the generic name medicine must work the same way and just as quickly as the brand name medicine.

The generic and brand name medicines also share the same:

- Dose strength and way it is to be given
- Use, or the reason you take the medicine
- Side effects
- Safety

Generics often **cost much less** than brand name medicines.

## Examples of generic and brand name medicines

Brand Name	Generic Name
Tylenol, for pain or fever	Acetaminophen
Motrin or Advil, for pain, fever or inflammation	Ibuprofen
Coumadin, to prevent blood clots	Warfarin
Glucophage, to help control blood sugar levels	Metformin
Keflex, an antibiotic that treats some infections	Cephalexin

# Medicamentos genéricos y de marca

A menos que se trate de un medicamento nuevo, la mayoría de los medicamentos de receta y de venta libre se venden por nombre de marca y como medicamentos genéricos.

**Según las leyes de Estados Unidos, los medicamentos genéricos y los de marca tienen los mismos ingredientes farmacológicos activos.** Los genéricos podrían verse o saber diferente que los de marca, pero el medicamento genérico debe funcionar de la misma forma y con la misma velocidad que el de marca.

Los medicamentos genéricos y de marca también comparten:

- Concentraciones de dosis y formas de administración
- Uso o razón por la que toma el medicamento
- Efectos secundarios
- Seguridad

Los genéricos suelen **costar mucho menos** que los medicamentos de marca.

## Ejemplos de medicamentos genéricos y de marca

Nombre de marca	Nombre genérico
Tylenol, para el dolor o la fiebre	Acetaminofén
Motrin o Advil para el dolor, fiebre o inflamación	Ibuprofeno
Coumadin para prevenir la formación de coágulos	Warfarina
Glucophage, para ayudar a controlar los niveles de glucosa en sangre	Metformina
Keflex, antibiótico que trata algunas infecciones	Cefalexina

Generic name medicines are often packaged and labeled under the drug store or grocery store brand names, such as CVS or Walgreens.

## Use medicines safely

- Ask your doctor if there is any reason that you **should not** use a generic version of any medicine you take.
- Be sure you know the generic name of any brand name medicine you take.
- For over the counter medicines, most stores will have the generic name medicine right beside the brand name medicine on the shelf. Compare the labels on the medicines to be sure the brand and generic name medicines have the same active ingredients.

**Active ingredients** are the medicines in a product that work to treat your problem. For example, acetaminophen is a medicine used to treat pain or fever. The active ingredient, acetaminophen, is listed on the medicine label for both the brand name medicine and the generic medicine labels shown below.

There may be other ingredients in a product, such as dyes or colorings. These are called **inactive ingredients**. They do not change the amount of the active ingredients in a product.

For example:

**Brand name medicine label** for the over the counter medicine acetaminophen:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

**Generic name medicine label** for the over the counter medicine acetaminophen:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg.....	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

Los medicamentos de nombre genérico suelen estar envasados con etiquetas de las marcas de supermercado o la tienda, como son CVS o Walgreens.

## Use los medicamentos de forma segura

- Pregúntele a su médico si hay algún motivo por el cual usted **no debería** usar una versión genérica de cualquier medicamento que tome.
- Asegúrese de conocer el nombre genérico de cualquier medicamento de marca que tome.
- Para los medicamentos de venta libre, la mayoría de las tiendas tienen medicamentos de nombre genérico junto al medicamento de marca en el estante. Compare las etiquetas de los medicamentos para asegurarse de que los medicamentos genéricos y de marca tengan los mismos ingredientes activos.

Los **ingredientes activos** son los medicamentos en un producto que tratan su problema. Por ejemplo, el acetaminofén es un medicamento usado para tratar el dolor o la fiebre. El ingrediente activo, acetaminofén, está incluido en la etiqueta del medicamento, tanto para el genérico como para el de marca, como se muestra a continuación.

Podrían haber otros ingredientes en un producto, como tintas o colorantes. Estos se conocen como **ingredientes inactivos**. No cambian la cantidad de ingredientes activos en un producto.

Por ejemplo:

La etiqueta de marca para el medicamento de venta libre acetaminofén:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> <li>headache</li> <li>backache</li> <li>toothache</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

La etiqueta genérica para el medicamento de venta libre acetaminofén:



Drug Facts	
Active ingredient (in each caplet)	Purpose
Acetaminophen 500 mg	Pain reliever/fever reducer
Uses	
<ul style="list-style-type: none"> <li>temporarily relieves minor aches and pains due to:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>the common cold</li> <li>minor pain of arthritis</li> <li>muscular aches</li> <li>premenstrual and menstrual cramps</li> <li>headache</li> <li>backache</li> <li>toothache</li> </ul> </li> <li>temporarily reduces fever</li> </ul>	

- When refilling prescription medicines: If the medicine looks different or you do not recognize the medicine name on the label, ask the pharmacist to check that it is the right medicine for you.
- **Take the medicine as directed by your doctor and by the medicine label. Do not take more medicine than what is on the medicine label.** Taking more medicine will not help your symptoms. Medicine amounts are created for your health and safety.
- **Follow the directions on the medicine label for how to take the medicine.** If the medicine says to take with food, then take eat something small when you take your medicine. If the medicine says to wait one hour before or after eating, then you should do so. There may be other directions for taking medicines. These directions help the medicine to work more effectively in your body.
- **Read the side effects of a medicine before taking it.** You may want to ask you doctor about when to stop taking medicine or when to seek medical treatment if the side effects are serious. Side effects are listed on a medicine label.
- **Ask the pharmacist for help** if you have any questions or you want to know if you have the right medicine.

### 1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

- Cuando vaya a reponer sus medicamentos con receta: si el medicamento se ve diferente o no reconoce el nombre del medicamento en la etiqueta, pídale al farmacéutico que verifique que sea el medicamento correcto para usted.
- **Tome los medicamentos según las instrucciones de su médico y la etiqueta del medicamento. No tome más medicamentos de lo que se establece en la etiqueta.** Tomar medicamentos de más no ayudará a sus síntomas. Las cantidades de medicamento se establecen por su salud y seguridad.
- **Siga las instrucciones en la etiqueta de los medicamentos sobre cómo tomarlos.** Si el medicamento dice que hay que tomarlo con comida, coma algo pequeño cuando tome su medicamento. Si el medicamento dice que espere una hora antes o después de comer, hágalo. Podría haber otras instrucciones para tomar los medicamentos. Estas instrucciones ayudan al medicamento a funcionar con mayor eficacia en su cuerpo.
- **Lea los efectos secundarios de los medicamentos antes de tomarlos.** Tal vez quiera preguntarle a su médico acerca de cuándo dejar de tomar un medicamento o cuándo buscar atención médica si los efectos secundarios son graves. Los efectos secundarios están enumerados en la etiqueta del medicamento.
- **Pídale ayuda al farmacéutico** si tiene preguntas o quiere saber si tiene el medicamento correcto.

1/2012 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Wexner Medical Center at The Ohio State University, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Generic and Brand Name Medicines. Spanish.